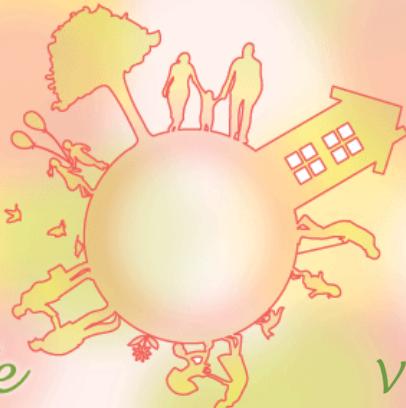


Living the LOTUS

Buddhism in Everyday Life

1
2018

VOL. 148



Founder's Essay

Практиката која е во резонанса со Боговите и Будите

Рецитирање на средината на зимата на сутрата почна! Секое утро ние брзаме кон Дарма центарот во темнината пред зората да ја рецитираме Лотос Сутрата со сите наши срца за време на најладното време во длабочината на зимата.

Кога ние ќе ја завршима оваа практика се чувствуваате прочистени, од секој дел на нашите тела доле до главната суштина на нашите срца и умови. И тоа е ваквото чувство на чистота која ја изразува состојбата на ум која резонира со боговите и будите и го поканува нивниот одговор.

Во правецот на следните десет години помеѓу сега и завршетокот на дваесетиот век, начинот на кој ние продолжуваме да се молиме и начинот на кој ние се однесуваме значајно ќе го промени светот на дваесет и првиот век во кој насекоро ќе влеземе. Без оглед колку наметнувачки можат да

изгледаат проблемите кои светот мора да ги надмине, патеките кон решенијата сигурно ќе дојдат на виделина ако секој од нас почне преку превземање на духовни дисциплини кои можат вистински да не променат.

Преку практикување на духовните дисциплини кои ги надминуваат себичните желби и приврзаноста кон ситното чувство на себеси кое лесно може да манипулира со нас, еден по еден ние треба да го зголемиме бројот на пријатели кои искрено се стремат да ја примат мудроста на боговите и будите. За нас денеска, ова е нашата најважна задача. Јас се надевам дека сите од вас повторно се посветувате себеси и ја обновувате вашата верба за време на овогодишната рецитација во средината на зимата.

Од Каисо-зуикан 9 (Косеи Издавачка Кука), стр. 16-17

Живеејќи го Лотосот Број 148 (Јануари 2018)

Објавено од Риши Коисе Кай
Фумон Медиа Центер, 2-7-1 Вада,
Сугинами-Ку, Токио, 166-8537 Јапонија
Тел: +81-3-5341-1124
Факс: +81-3-5341-1124

Имејл: [living.the.lotus.rk-international
@kosei-kai.or.jp](mailto:living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp)

Сениор Едитор: Коицхи Сайто
Едитор: Ерико Канао
Цопс Едитор: Александар Димовски
Уредувачкиот тим на Меѓународното
Риши Коисе Кай

Риши Коисе Кай е световна Будистичка организација чија света списа е Тројната Лотос Сутра. Таа била создадена од Основачот Никјо Нивано и Ко-основачот Мјоко Наганума во 1938. Оваа организација е составена од обични луѓе и Жени кои имаат верба во Будата и стремат да ја збогатат нивната духовност преку примена на неговите учења во секојдневниот живот. И во локалните заедници и на меѓународно ниво, ние, под водството на Претседателот Ничико Нивано сме многу активни во промовирање на мир и благосостојба преку алtruистички активности и соработка со други организации.

The title of this newsletter, *Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life*, conveys our hope of striving to practice the teachings of the Lotus Sutra in daily life in an imperfect world to enrich and make our lives more worthwhile, like beautiful lotus flowers blooming in a muddy pond. This newsletter aims to help people around the world apply Buddhism more easily in their daily lives.



President's Message

Живеејќи Ведро и Весело



Ничико Нивано
Претседател на Ришо Косеи Каи

Направете се самите ваше светло

Утрото на првиот ден од годината е наречено гантан и Кинескиот карактер за тан ја означува појавата на сонцето како што тоа се издигнува над хоризонтот. Годината почнува со активна сончева светлина од Новогодијшното утро давајќи им свежа енергија на нашите тела и умови додека ја очекуваме Новата Година.

Како, тогаш, сите вие се надевате да живеете во година со таков почеток?

Јас мислам дека сите ние имаме наши сопствени идеи и очекувања, но едно нешто што е заедничко за сите нас е дека ние сакаме годината да помине ведро и весело.

Со цел тоа да се случи, постои нешто што абсолютно не смееме да го заборавиме. Имено, исто како сонцето кое ни дава нас енергија за живот, ние самите треба да бидеме ведри и весели за да можеме да ги направиме другите луѓе да се чувствуваат спокојни и да им донесеме радост на нив. Повремено, личноста добива охрабрување од другите или почнува да се чувствува смилено благодарение на ведрината на другата личност. Но тоа што е најважно, јас мислам, е да се живее ведро и весело и тоа да доаѓа одвнатре.

Сепак, во светот постојат некои луѓе кои воздивнуваат и велат, со резигрираност, дека е тешко да се биде весел освен ако не сте родени со ведар карактер. Дури и да е така, вие не треба никогаш да се откажувате од таквите обиди.

Во Будизмот, постои учење кое вели, “Направи се себеси свое светло; направи ја Дармата свое светло.”

“Направи се себеси свое светло” значи дека вие треба да го живеете вашиот живот преку создавање во себеси на ваше сопствено светло, што значи дека вие имате јака кичма која прави да водите незаведени, сигурни начини на живот. И таквата кичма е стабилната верба дека сите луѓе, вклучувајќи ве себеси, живеете, тука и сега, драгоценi, незаменливи животи, додека вашата благодарност за животот што сега го живеете е маслото неопходно да свети ламбата која служи како ваша “кичма.”



“Направете ја́ Дармата ваше светло”

Еднаш, постоел Зен проповедник наречен “Проповедник без нозе.” Кога војната завршила во 1945, тој бил дваесет-и-пет години стар и стациониран на Корејскиот Полуостров. Од таму, тој бил пратен во интересен логор на Сибир, каде двете од неговите нозе биле изгубени заради смрзнување, и тие морале да бидат ампутирани до колена. Тешко е за нас да ги замислимаките кои тој ги страдал како хендикепирана личност пред да се врати во Јапонија и тешкотиите кои тој ги сртнал откако се вратил во Јапонија на дваесет-и-шест годишна возраст. Сепак, кога тој имал дваесет-и-седум години, овој човек, Почитуваниот Доју Озава, доживеал нешто што тој го опишал како “блесок на светлина” во неговиот ум. Осознавајќи дека “Јас страдам затоа што јас се споредувам сí другите луѓе,” тој ги изнел неговите мисли.

“Дека јас бев роден пред дваесет-и-седум години потекнува од мојот ум кој прави такви споредби. Јас ќе престанам да мислам дека се родив пред дваесет-и-седум години и јас ќе го направам денешниот ден мој роденден ба ш каков што сум: човек без нозе. Личноста родена денеска е целосно нова. Затоа, јас се родив денеска!”

Од тој ден натаму, неговото мото беше “Јас се родив баш денеска.” Заради тоа, тој имал на ум дека тој треба секогаш да биде весел и секако да ја изразува својата благодарност преку заблагодарување. Тој бил способен, со приятен лик, да го води животот чекорејќи на Буда Патот.

Со цел да ние живееме ведро и весело, важно нешто е тоа што го ставаме да служи како наша кичма, без оглед на тоа дали сме родени со ведра природа или во среќна околина. За нас Будистите, тоа е Будината Дарма, како што Зен проповедникот Озава ни покажува на нас така јасно. Ова значи живеење со Дармата како светло на вашата лампа-што е, “Направи ја Дармата ваше светло.”

Гледајќи на ова од различна перспектива, ние можеме да кажеме дека вистинската вредрина и веселост доаѓа кога ќе ги надминеме страдањето и тешкотиите, и со цел да ги надминеме страдањето и тешкотиите, тоа што е важно е да се има начин на живот цврст како вашата кичма, како што беше веќе спомнато, исто како и одлуката да се усмери вашиот ум и да не се биде заведен од празни мисли.

Хаику поетот Кјоши Такахама (1874-1959) ја напиша оваа силна Новогодишна Поема: “Како што годината се менува, / Ние сите исто така се менуваме, / Затоа ајде да одиме напред.” Како што оваа поема ни кажува, нека секој од нас се обнови себеси и со чист ум и со чисто срце, да гледаме напред да ја поминеме годината ведро и весело.

Од *Kosei*, Јануари 2018.



The 7 Parables of the Lotus Sutra

Параболата за Богатиот Татко и Бедниот Син

Едно момче беше родено во одредена богата куќа. Тој избегал од дома кога тој бил млад и лутал во друга земја, живејќи во сиромаштија многу години. Неговиот татко бил многу загрижен заради загубата на неговиот единствен син и ја пребарувал цела земја за да го најде својот син. На крајот таткото неможел да го најде неговиот син и се насетил во одреден град, и почнал да живее во голема палата со многу слуги. Синот лутал бесцелно додека тој не ја достигнал педесет годишната возраст, и тогаш тој спонтано се вратил во неговата родна земја. Тој се нашол себеси како стои ба ш пред портата на куќата на неговиот татко, иако тој немал поим кој живее во неа. Тој зирнал преку портата и дознал дека се таму било многу убаво и воодушевувачко. Тој си помислил, “Ако јас се задржам тутка премногу долго, можно е да бидам фатен и натеран да работам или дури полошо од тоа,” и избегал.



При крајот на дваесетте години на неквалитетна работа, синот стекнал удобност работејќи во куќата на богатиот човек. И покрај тоа, неговата инферирна свест се усещала постоела. На крајот, старецот паднал болен, и знаејќи дека неговата смрт се приближува, тој му ги доверил на неговиот син управувањето на магацините кои го содржеле неговото богатство. За кратко време, синот станал запознаен со целокупното богатство на неговиот татко и сите негови сопствености, и станал сигурен во неговата способност да ја управува самиот куќата на неговиот татко. Конечно таткото станал убеден за духовниот растеж на неговиот син, и знаејќи дека неговиот крај се приближува, тој ги собрал сите членови на куќата и објавил, “Овој човек е всушност мојот вистински син, и целото мое богатство сега му припаѓа на мојот син.” Имајќи стекнато огромно богатство неочекувано, синот бил исполнет со задоволство кое тој го немал почувствувано претходно, мислејќи, “Јас никогаш не помислив да го барам ова богатство, но тоа дојде кај мене самото.”

The Sutra of the Lotus Flower
of the Wonderful Dharma
Chapter 4: Faith and Understanding



За време на сите тие години, не поминал ни еден ден за таткото без да помисли на неговиот изгубен син. При првиот поглед од куќата, тој го препознал човекот кој стоел на портата дека е негов син. Зачуден да види дека неговиот син одненадеж избегал, тој испратил свои помошници да го вратат човекот назад. Кога синот бил фатен од помошниците, тој бил така уплашен да се онесвестил и паднал на земјата. Гледајќи го ова оддалеку, таткото одлучил да не го враќа неговиот син со сила. Тој тогаш пратил двајца слуги со несрдена појава да зборуваат со неговиот син. Синот бил поканет да работи во куќата на богатиот старешина да чисти губре; тој ја прифатил работата и почнал да работи таму без да се грижи. Богатиот човек со таа цел го извалкал неговото тело со кал и прашина, и работел со работниците со цел да се приближи до неговиот син. Тој му рекол на неговиот син, “Јас се чувствуваам како твој татко,” и тогаш му дал ново име. За дваесет години, синот продолжил да отстранува нечистотии и да чисти измет.



Коментар

Богатиот татко го симболизира Будата и бедниот син нè симболизира нас човечките битија. Ние имаме избегано од Будата и сме лутале бесцелно во оквир на подрачјето на човечкото страдање. Сепак, ние се приближувааме кон нашиот родител, Будата, спонтано, дури и без тоа да го знаеме. Тоа е затоа што ние сме обдарени со буда-природа, иако ние сме несвесни за тоа. Кога Будата нè нашол нас, тој веднаш нè препознал како негови деца. Тој секогаш мисли на нас. Будата се обидува да нè води кон просветлување веднаш, но ние му го вртиме грбот на Будата, мислејќи дека разбудувањето на Будата не е нешто на кое помислуваме да се приближиме. Во тоа време Будата употребува тактични значења за да ни овозможи да останеме близки до него на таков начин да се чувствувааме опуштени. “Отстранувањето измет” го симболизира фактот дека ние ја имаме продолжено праксата на отстранување на нашите заблуди.

Бедниот син го продолжил практикувањето ревносно за дваесет години, но тој сеу ште бил неспособен да ја надмине својата инфериорна состојба на ум. Иако Будата рекол, “Јас се осекам како твој татко, и затоа јас ќе ти дадам ново име,” тој направил јасна разлика помеѓу себеси и Будата. Како резултат на многуте години на практикување, бедниот син станал близок со богатствата во магацините (Будините учења) и станал управител на магацините, но тој не мисел дека богатството е негово. Исто како бедниот син во параболата, ние сме неспособни да препознаеме дека ние го поседуваме богатството, кое е, буда-природата.

Преку практикувањето на учењата, нашата сигурност постепено се развива. Сега Будата ни вели дека “Сите живи битија се мои деца, и јас сум нивниот татко. Сите живи битија можат да станат буди.” Конечно, ние дојдовме до сознание дека сме едно со Будата.

Ние веќе сме ја сретнале Лотос Сутрата. Ние затоа сме способни да се приближиме до Будата наеднаш. За да го направиме тоа, ние прво треба да го отстраниме нашето чувство на инфериорност. Ајде да се отвориме и да си речеме, “Јас можам да станам буда исто така; Јас сум како едно со универзумот.” Цврстата сигурност ќе расте во нас кога ние имаме верба во Лотос Сутрата и ги практикуваме таквите учења. Кога вие сретнувате страдања, ве молиме запомнете го таткото кој чисти измет со неговиот син, носејќи валкана облека.

Будата е секогаш со нас.

Едиторско надгледување од Чуо Институтот за Академско Истражување



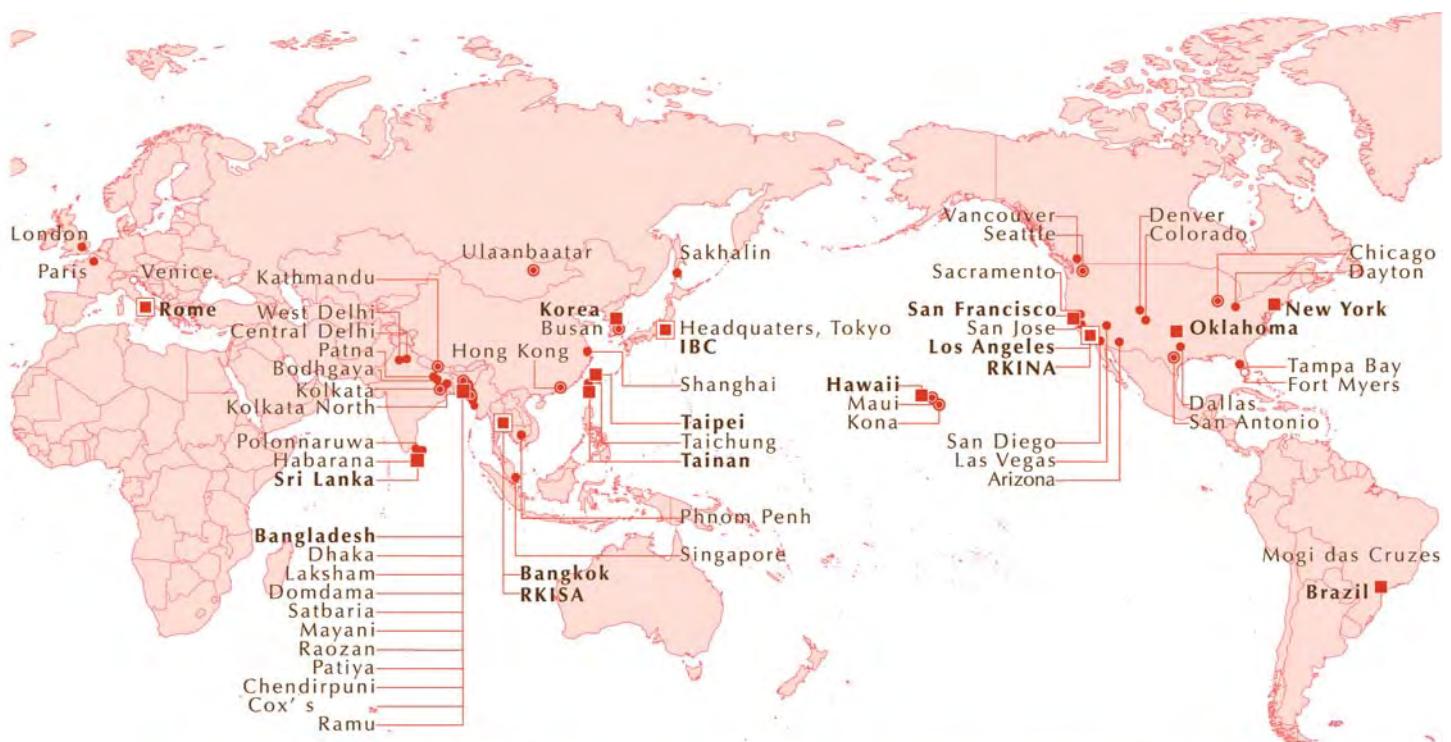
Living the LOTUS

Please give us your comments!

Коментарите на нашиот е-весник Шан Заи се добродојдени

Ве молиме да ги пракате Вашите коментари на следната

Интернет адреса: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp



 RISSHO KOSEI-KAI INTERNATIONAL BRANCHES 

Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers 2018

Rissho Kosei-kai International

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First Street Suite #1 Los Angeles CA 90033 U.S.A.
Tel: 1-323-262-4430 Fax: 1-323-262-4437
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

Branch under RKINA

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way,
WA 98003 U.S.A.
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261
e-mail: rkseattlewashington@gmail.com
http://buddhistlearningcenter.org/

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio

6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.
P.O. Box 692148, San Antonio, TX78269, USA
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com
http://www.rkina.org/sanantonio.html

Rissho Kosei-kai of Tampa Bay

2470 Nursery Road, Clearwater, FL 33764, U.S.A.
Tel: (727) 560-2927 e-mail: rktampabay@yahoo.com
http://www.buddhismtampabay.org/

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii
2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4625

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona,
HI 96740 U.S.A.
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.
Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

Rissho Kosei-kai of Sacramento

Rissho Kosei-kai of San Jose

Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016 U.S.A.
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499
e-mail: rkny39@gmail.com http://rk-ny.org/

Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056 U.S.A.
Tel : 1-773-842-5654 e-mail: murakami4838@aol.com
http://home.earthlink.net/~rkchi/

Rissho Kosei-kai of Fort Myers

http://www.rkfmyersbuddhism.org/

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112 U.S.A.
Tel & Fax: 1-405-943-5030
e-mail: rkokdc@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver

1255 Galapago Street, #809 Denver, CO 80204 U.S.A.
Tel: 1-303-446-0792

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

425 Patterson Road, Dayton, OH 45419 U.S.A.
http://www.rkina-dayton.com/

Risho Kossei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,
CEP 04116-060 Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377
Fax: 55-11-5549-4304
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

Risho Kossei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,
CEP 08730-000 Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377

Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Jhongjheng District,
Taipei City 100 Taiwan
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433
http://kosei-kai.blogspot.com/

Rissho Kosei-kai of Taichung

Rissho Kosei-kai of Tainan
No. 45, Chongming 23rd Street, East District,
Tainan City 701 Taiwan
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

Rissho Kosei-kai of Pingtung

Korean Rissho Kosei-kai

6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696
e-mail: krkk1125@hotmail.com

Korean Rissho Kosei-kai of Busan

3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

Branches under the Headquarters**Rissho Kosei-kai of Hong Kong**

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,
North Point, Hong Kong, Republic of China

Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar

15F Express tower, Peace avenue, khoroo-1, Chingeltei district,
Ulaanbaatar 15160, Mongolia
Tel: 976-70006960 *e-mail:* rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Sakhalin

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk
693005, Russian Federation
Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai di Roma

Via Torino, 29-00184 Roma, Italia
Tel & Fax : 39-06-48913949 *e-mail:* roma@rk-euro.org

Rissho Kosei-kai of the UK

Rissho Kosei-kai of Venezia
Rissho Kosei-kai of Paris

International Buddhist Congregation (IBC)

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224
e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibc-rk.org/>

Rissho Kosei-kai of South Asia Division

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218

Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

Branches under the South Asia Division**Rissho Kosei-kai of Central Delhi**

224 Site No.1, Shankar Road, New Rajinder Nagar, New Delhi,
110060, India

Rissho Kosei-kai of West Delhi

66D, Sector-6, DDA-Flats, Dwarka, New Delhi 110075, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar, Kolkata 700094, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata North

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,
West Bengal, India

Rissho Kosei-kai of Bodhgaya Dharma Center

Ambedkar Nagar, West Police Line Road
Rumpur, Gaya-823001, Bihar, India

Rissho Kosei-kai of Kathmandu

Ward No. 3, Jhamasilhel, Sancepa-1, Lalitpur,
Kathmandu, Nepal

Rissho Kosei-kai of Phnom Penh

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,
Phnom Penh, Cambodia

Rissho Kosei-kai of Patna Dharma Center**Rissho Kosei-kai of Singapore****Thai Rissho Friendship Foundation**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218 *e-mail:* info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei-kai of Bangladesh

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-626575

Rissho Kosei-kai of Dhaka

House#408/8, Road#7(West), D.O.H.S Baridhara,
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh
Tel: 880-2-8413855

Rissho Kosei-kai of Mayani

Mayani(Barua Para), Post Office: Abutorab, Police Station: Mirshari,
District: Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Patiya

Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Domdama

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar

Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Satbaria

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Laksham

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Raozan

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Chendipuni

Chendipuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Ramu**Rissho Kosei Dhamma Foundation, Sri Lanka**

No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka
Tel: 94-11-2982406 *Fax:* 94-11-2982405

Rissho Kosei-kai of Habarana

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa**Other Groups****Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**